

Številka: 478-0107/2020 -

Datum: 11. junij 2020

### **RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

## **ZA ZBIRANJE PONUDB ZA ODDAJO JAVNE POVRŠINE S PREMIČNIM GOSTINSKIM OBRATOM V STAREM MESTNEM JEDRU TOLMINA V NAJEM**

### **VSEBINA:**

**1. BESEDILO JAVNEGA POZIVA**

**2. PRILOGE:**

- prijavni obrazec,
- izjava o ponujeni višini najemnine,
- izjava o izpolnjevanju in sprejemanju pogojev javnega zbiranja ponudb

## 1. BESEDILO JAVNEGA POZIVA

Občina Tolmin, Ulica padlih borcev 2, 5220 Tolmin (v nadaljnjem besedilu: Občina Tolmin) na podlagi 20. člena Odloka o oddajanju poslovnih stavb, poslovnih prostorov ter javnih površin v najem (Primorske novice Uradne objave, št. 22/2006) objavlja naslednji

### **JAVNI POZIV ZA ZBIRANJE PONUDB ZA ODDAJO JAVNE POVRŠINE S PREMIČNIM GOSTINSKIM OBRATOM V STAREM MESTNEM JEDRU TOLMINA V NAJEM**

#### **I. NAJEMODAJALKA:**

**Občina Tolmin**, Ulica padlih borcev 2, 5220 Tolmin; matična številka 5881455000, davčna številka SI19588976

#### **II. OPIS PREDMETA ODDAJE V NAJEM:**

Predmet oddaje v najem s tem postopkom javnega zbiranja ponudb je del javne površine s parc. št. 1060 k.o. Tolmin, ki se nahaja na severozahodnem robu Trga 1. maja v Tolminu (med fontano in objektom Trg 1. maja 7) v izmeri okoli 100,00 m<sup>2</sup>, skupaj s premičnim gostinskim obratom, ki obsega:

- leseno gostinsko hišico (300 cm x 295 cm),
- 7 zložljivih miz (80 cm x 80 cm, les in kovina),
- 28 zložljivih stolov (les in kovina),
- 3 senčnike (350 cm x 350 cm) z betonskim podstavkom.

Gostinska hišica se oddaja v najem neopremljena, z urejenim elektro priključkom in možnostjo priklopa na vodovodno in kanalizacijsko omrežje.

Javna površina skupaj s premičnim gostinskim obratom se odda v najem za določen čas, in sicer **od 1. julija 2020 do vključno 11. oktobra 2020**, z možnostjo podaljšanja do največ vključno 2. januarja 2021. Najemodajalka si pridružuje pravico javno površino s premičnim gostinskim obratom oddati v najem tudi za krajše časovno obdobje, v kolikor bo zaradi nepredvidenih dogodkov obdobje oddaje v najem potrebno skrajšati.

Javna površina s premičnim gostinskim obratom je namenjena izključno za opravljanje gostinske dejavnosti, in sicer je najemnik dolžan upoštevati naslednji obratovalni čas premičnega gostinskega obrata: **vsak dan od 9.00 do 22.00 ure**, razen v primeru neugodnih vremenskih razmer, ko je presoja o obratovanju ali neobratovanju premičnega gostinskega obrata prepuščena najemniku. Na podlagi utemeljenih razlogov je mogoč tudi drugačen dogovor glede obratovalnega časa. Z opravljanjem gostinske dejavnosti v premičnem gostinskem obratu je najemnik dolžan pričeti najkasneje 2. julija 2020.

V primeru podaljšanja najemnega razmerja za obdobje od 12. oktobra 2020 do največ vključno 2. januarja 2021, se obratovalni čas premičnega gostinskega obrata omeji le na čas izvajanja javnih prireditev in drugih dogodkov v javnem interesu v starem mestnem jedru Tolmina.

### **III. POGOJI NAJEMA:**

Najemnik je dolžan:

- na svoje stroške gostinsko hišico opremiti z opremo, ki jo potrebuje za opravljanje gostinske dejavnosti,
- poskrbeti za zbiranje in odvoz odpadkov,
- skrbeti za čistočo in urejenost gostinskega obrata in njegove okolice,
- skrbeti za opremo premičnega gostinskega obrata, ki je predmet oddaje v najem, kot dober gospodar,
- poleg najemnine plačevati vse obratovalne stroške in morebitne druge stroške, povezane s poslovanjem premičnega gostinskega obrata,
- v času priprave in izvajanja javnih prireditev ter drugih dogodkov na Trgu 1. maja v Tolminu prilagoditi poslovanje gostinskega obrata tako, da ne ovira priprave in izvedbe le-teh,
- svojo dejavnost in ponudbo usklajevati z organizatorji javnih prireditev in drugih dogodkov v javnem interesu na Trgu 1. maja v Tolminu,
- skrbeti, da gostinska dejavnost ne bo hrupna in moteča za okolico,
- gostinsko dejavnost, ki se bo opravljala v premičnem gostinskem obratu, ki je predmet najema, opravljati skladno s predpisano zakonodajo.

Javne površine s premičnim gostinskim obratom, ki jo pridobi v najem po tem javnem zbiranju ponudb, najemnik ne sme oddajati v podnajem.

### **IV. IZHODIŠČNA NAJEMNINA in PLAČILO NAJEMNINE**

Izhodiščna najemnina za najem javne površine s premičnim gostinskim obratom na Trgu 1. maja v Tolminu znaša **200,00 EUR mesečno**. Ponujena najemnina ne sme biti nižja od izhodiščne višine najemnine, lahko pa ponudnik ponudi višjo mesečno najemnino.

Najemnino, katere višina je odvisna od v postopku dosežene najemnine, je dolžan najemnik plačevati na podlagi računa, ki mu ga bo mesečno izdajala najemodajalka, in sicer najkasneje do 15. dne v mesecu za tekoči mesec, z rokom plačila 10 dni, razen računa za mesec julij, ki ga najemodajalka izda zadnji delovni dan v mesecu juliju, z rokom plačila 10 dni.

Najemnik je poleg mesečne najemnine dolžan plačevati tudi vse obratovalne stroške, povezane s poslovanjem premičnega gostinskega obrata, kot so stroški za električno energijo, komunalni stroški in morebitni drugi stroški – te stroške je najemnik dolžan poravnati neposredno dobaviteljem oziroma izvajalcem storitev.

### **V. POGOJI ZA UDELEŽBO V POSTOPKU JAVNEGA ZBIRANJA PONUDB:**

Na razpisu lahko kandidirajo le pravne osebe ali samostojni podjetniki, ki:

- imajo kot svojo dejavnost registrirano dejavnost »začasni gostinski obrati« in najmanj eno od naslednjih dveh dejavnosti: »okrepčevalnice in podobni obrati« in/ali »slašničarne in kavarne«,
- imajo poravnane vse obveznosti do Občine Tolmin in do njenih posrednih proračunskih porabnikov,
- niso v postopku prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije,
- imajo poravnane vse davke, prispevke in druge obvezne dajatve.

Ponudnik mora oddati popolno ponudbo, ki vsebuje naslednje sestavine:

- izpolnjen prijavitni obrazec (iz točke »2. Priloge« tega javnega poziva),
- izjavo o ponujeni višini najemnine (iz točke »2. Priloge« tega javnega poziva),
- izjavo o izpolnjevanju in sprejemanju pogojev javnega zbiranja ponudb (iz točke »2. Priloge« tega javnega poziva),
- potrdilo o plačanih davkih in prispevkih pristojnega finančnega urada, ki ne sme biti starejše od 15 dni glede na datum oddaje ponudbe,

- izpis iz sodnega oz. poslovnega registra, ki ne sme biti starejši od 15 dni glede na datum oddaje ponudbe, iz katerega je razvidno, da je ponudnik registriran za opravljanje dejavnosti, zahtevanih v prejšnjem odstavku.

### **Ponudba se šteje za popolno, če vsebuje vse zgoraj zahtevane sestavine.**

Ponudniki morajo izpolnjevati vse pogoje, določene v javnem pozivu in razpisni dokumentaciji.

Izbrani najemnik si mora pred začetkom opravljanja gostinske dejavnosti v premičnem gostinskem obratu na Trgu 1. maja v Tolminu zagotoviti vsa potrebna dovoljenja za zakonito obratovanje.

### **VI. ROK IN NAČIN ODDAJE PONUDBE:**

Pisna ponudba mora biti izdelana izključno na obrazcih iz razpisne dokumentacije (prijavni obrazec in izjave) ter mora vsebovati vse zahtevane priloge oziroma dokazila. Izpolnjeno, podpisano in žigosano ponudbo, skupaj z zahtevanimi prilogami oziroma dokazili, mora ponudnik poslati s priporočeno pošto ali oddati osebno na naslov: **Občina Tolmin, Ulica padlih borcev 2, 5220 Tolmin**. Ponudba mora biti oddana v zaprti ovojnici z oznako »**NE ODPIRAJ, PONUDBA za gostinsko dejavnost v starem mestnem jedru Tolmina**«, in na hrbtni strani ovojnice opremljena z nazivom in naslovom ponudnika.

Rok za oddajo ponudb je do vključno **26. junija 2020 do 10. ure**. **Za pravočasno se šteje ponudba, ki bo najkasneje do navedenega dne in ure prispela** na naslov Občine Tolmin. Ne glede na način vložitve mora ponudba prispeti na Občino Tolmin najkasneje do navedenega roka za oddajo ponudb (velja pravilo dospelja).

Nepravočasne ponudbe bodo izločene iz postopka. Ponudbe, ki bodo nižje od izhodiščne najemnine, in ponudbe, ki ne bodo izpolnjevale pogojev, določenih v javnem pozivu in razpisni dokumentaciji, ne bodo upoštevane.

Ponudbe morajo biti veljavne do vključno 27. julija 2020.

### **VII. KRAJ IN ČAS ODPIRANJA PONUDB:**

Odpiranje pisnih ponudb bo v mali sejni sobi Občine Tolmin, Ulica padlih borcev 2, 5220 Tolmin, dne 26. junija 2020, ob 10.30 uri. Odpiranje ponudb bo javno. Prispеле ponudbe bo obravnavala tričlanska Komisija, ki jo imenuje župan.

Komisija bo obravnavala le pravočasne in popolne ponudbe, ki so jih predložili ponudniki, ki izpolnjujejo vse pogoje, določene v javnem pozivu in razpisni dokumentaciji, in v katerih bo ponujena vsaj izhodiščna najemnina, določena v IV. točki tega javnega poziva.

Ponudniki bodo o izbiri najugodnejšega ponudnika pisno obveščeni najkasneje v roku treh dni od dneva odpiranja prispelih ponudb.

### **VIII. POSTOPEK IZBIRE IN MERILO ZA IZBIRO NAJUGODNEJŠEGA PONUDNIKA:**

Najemno pogodbo se bo sklenilo z najugodnejšim ponudnikom, in sicer bo izbran ponudnik, ki bo ob izpolnjevanju vseh pogojev iz razpisa ponudil najvišjo mesečno najemnino nad izhodiščno vrednostjo najemnine oziroma v primeru, da bo ponudnik samo eden, vsaj najemnino, ki je enaka izhodiščni mesečni najemnini.

Po prejemu ponudb se bodo s ponudniki lahko opravila dodatna pogajanja, z namenom doseči ugodnejšo ponudbo za najemodajalko.

Če je med prejetimi ponodbami več enakovrednih najugodnejših ponodb, komisija z najugodnejšimi ponudniki opravi dodatna pogajanja.

Župan lahko predmetni postopek zbiranja ponodb kadarkoli v času do sklenitve najemne pogodbe ustavi, vse brez obrazložitve in brez odškodninske odgovornosti do ponudnikov.

#### **IX. SKLENITEV POGODBE Z NAJUGODNEJŠIM PONUDNIKOM:**

Najemodajalka bo z najugodnejšim ponudnikom sklenila najemno pogodbo, in sicer najkasneje v roku treh dni od dneva odpiranja prispelih ponodb. Če izbrani ponudnik v tem roku ne podpiše pogodbe iz razlogov, ki so na strani ponudnika, lahko najemodajalka podaljša rok za sklenitev pogodbe, vendar ne več kot za tri dni. Če najugodnejši ponudnik ne podpiše pogodbe niti v podaljšanem roku, si najemodajalka pridržuje pravico povabiti k podpisu pogodbe drugega najugodnejšega ponudnika.

#### **X. ROK VEZANOSTI NA PONUDBO:**

Rok vezanosti na posamezno ponudbo traja do sklenitve najemne pogodbe z najugodnejšim ponudnikom, vendar najdalj do 27. julija 2020.

#### **XI. DRUGI POGOJI JAVNEGA RAZPISA:**

Občina Tolmin si pridržuje pravico, da, ne glede na ostala določila javnega poziva, brez kakršnihkoli koli posledic zase in/ali za kogarkoli v okviru katerega pooblastil nastopajo:

- kadarkoli ustavi in zaključi postopek po javnem pozivu,
- kot najugodnejšega ponudnika po javnem pozivu ne izbere nobenega od ponudnikov,
- po prejemu ponodb z izbranimi ponudniki izvede dodatna pogajanja.

Vsak ponudnik vloga ponudbo po javnem pozivu izključno na lastno tveganje in na lastne stroške. Vsak ponudnik lahko predloži le eno ponudbo. V primeru, če bi en ponudnik predložil več ponodb, Komisija ne bo upoštevala nobene. Če v postopku javnega zbiranja ponodb ni bila dosežena vsaj izhodiščna najemnina, je javno zbiranje ponodb neuspešno. O neuspelem javnem zbiranju ponodb se obvesti ponudnike v treh dneh od odpiranja prispelih ponodb.

#### **XII. RAZPISNA DOKUMENTACIJA IN INFORMACIJE:**

Razpisna dokumentacija je od dneva objave javnega poziva do izteka roka za oddajo ponodb dosegljiva na spletni strani Občine Tolmin <http://www.tolmin.si>, zainteresirani ponudniki pa jo lahko v času uradnih ur prevzamejo tudi na sedežu občinske uprave Občine Tolmin, Ulica padlih borcev 2. Razpisna dokumentacija je brezplačna.

Dodatne informacije in pojasnila v zvezi z javnim pozivom lahko zainteresirani dobijo pri Janji Bičič, na telefonski številki 05/381 95 30, ob ponedeljkih, sredah in petkih od 8.00 do 11.00 ure, ali na elektronskem naslovu [janja.bicic@tolmin.si](mailto:janja.bicic@tolmin.si).

Vsi stroški, vezani na pripravo ponudbe, bremenijo ponudnika.

**XIII. OBJAVA:**

Ta javni poziv za zbiranje ponudb se objavi na spletni strani Občine Tolmin: <http://www.tolmin.si>.

Številka: 478-0107/2020 -  
Tolmin, 11. junija 2020

**Uroš Brežan,**  
**župan**

**2. PRILOGE****PRIJAVNI OBRAZEC****PODATKI O PONUDNIKU**Naziv ponudnika:  

---

Sedež ponudnika:  

---

Zakoniti zastopnik ponudnika:  

---

Davčna številka ponudnika:  

---

Matična številka ponudnika:  

---

Kontaktna oseba ponudnika (ime in priimek, telefonska številka in naslov elektronske pošte):  

---

  

---

  

---

**II. PREDMET PONUDBE**

Zgoraj navedeni ponudnik podajam svojo prijavo na Javni poziv za zbiranje ponudb za oddajo javne površine s premičnim gostinskim obratom v starem mestnem jedru Tolmina v najem, dne 11. junija 2020 objavljen na spletni strani Občine Tolmin.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig:

Podpis zakonitega zastopnika:

Kraj: \_\_\_\_\_

## IZJAVA O PONUJENI VIŠINI NAJEMNINE

Naziv in sedež ponudnika:

---

---

**Podpisani ponudnik za najem javne površine s premičnim gostinskim obratom z namenom opravljanja gostinske dejavnosti v starem mestnem jedru Tolmina, ki je predmet Javnega poziva za zbiranje ponudb za oddajo javne površine s premičnim gostinskim obratom v starem mestnem jedru Tolmina v najem, dne 11. junija 2020 objavljenega na spletni strani Občine Tolmin, ponujam mesečno najemnino v višini**

\_\_\_\_\_ **EUR.**

\* Ponujena višina najemnine ne sme biti nižja od izhodiščne najemnine, tj. 200,00 EUR.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig:

Podpis zakonitega zastopnika:

Kraj: \_\_\_\_\_



## IZJAVA O IZPOLNJEVANJU IN SPREJEMANJU POGOJEV JAVNEGA ZBIRANJA PONUDB

Naziv in sedež ponudnika:

---

---

**Podpisani ponudnik pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljam, da:**

- izpolnujem in sprejemam vse pogoje iz Javnega poziva za zbiranje ponudb za oddajo javne površine s premičnim gostinskim obratom v starem mestnem jedru Tolmina v najem, dne 11. junija 2020 objavljenega na spletni strani Občine Tolmin, ter pogoje iz te razpisne dokumentacije;
- so vsi podatki, ki so podani v ponudbi in priloženi dokumentaciji, popolni, točni in verodostojni ter da fotokopije priloženih listin ustrezajo originalu. Za podane podatke, njihovo resničnost in ustreznost fotokopij prevzemam popolno odgovornost;
- da ostaja dana ponudba v veljavi do sklenitve najemne pogodbe z najugodnejšim ponudnikom, oziroma najdalj do 27. julija 2020;
- imam kot svojo dejavnost registrirano dejavnost »začasni gostinski obrati« in najmanj eno od naslednjih dveh dejavnosti: »okrepčevalnice in podobni obrati« in/ali «slaščičarne in kavarne«;
- imam poravnane vse obveznosti do Občine Tolmin in do njenih posrednih proračunskih porabnikov;
- nisem v postopku prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije;
- imam poravnane vse davke, prispevke in druge obvezne dajatve.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig:

Podpis zakonitega zastopnika:

Kraj: \_\_\_\_\_